CFS-S SIL / CP 601S

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مُراجَعة 9، 2021)

تاريخ الإصدار 12/11/2024 تاريخ المراجعة 12/11/2024 تحل محل الصحيفة 15/11/2022 الطبعة 5.7

القسم 1: بيان الهوية

1.1. بيان تعريف المنتج طبقا للنظام المنسق عالميا

شكل المنتج	خليط
اسم المنتج	CFS-S SIL / CP 601S
نوع المنتج	منتجات الكتامة
رمز المنتج	BU Fire Protection

2.1. وسائل التعريف الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

3.1. الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

الاستخدام الموصي به	المواد اللاصقة، منتجات الكَتامَة

4.1. تفاصيل بيانات المورد

المُوَرِّد

Hilti Emirates L.L.C.
Dubai Investment Park
P.O. Box 11051
AE Dubai
United Arab Emirates
T +971 800 44584, F +971 4 885 4405
ae.contactus@hilti.com, www.hilti.ae

الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية

Hilti AG
Feldkircherstraße 100
FL 9494 Schaan
Liechtenstein
T +423 234 2111
product.compliance-fire.protection@hilti.com

5.1. رقم هاتف الطوارئ

رقم الطوارئ	Emergency CONTACT (24-Hour-Number): GBK GmbH Global Regulatory Compliance +49 (0)6132-84463 +971 4 8019694 800-Hilti (44584) (Toll free)

القسم 2: بيان الخطورة

1.2. تصنيف المادة أو المخلوط

التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

غير مصنف

2.2. عناصر بطاقة الوسم في النظام المنسق عالميا، بما في ذلك البيانات التحذيرية

التوسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة

التوسيم لا ينطبق

3.2. أوجه الخطورة الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

أخطار أخرى لا تؤثر في التصنيف	Product hydrolyses under formation of methanol (CAS no. 67-56-1). Methanol is toxic by inhalation, in contact with skin and if swallowed. Methanol causes damage to organs. Methanol is highly flammable.

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

1.3. المواد

لا ينطبق

2.3. المخاليط

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للأمم المتحدة
diisobutoxy-bisethylacetoacetatotitanate	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية 83877-91-2 (CAS)	< 2	السوائل اللهوبة (القابلة للاشتعال)، فئة 3, H226 سمية حادة (فمي) غير مصنفة تَآكُل/تهيج الجلد، فئة 2, H315 تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 1, H318 السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - التعرض المفرد، فئة، فئة 3، تخدير, H336 السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - التعرض المفرد، فئة؛ تهيج الجهاز التنفسي، فئة 3, H335 الخطورة على البيئة المائية – خطر حاد غير مصنفة

النص الكامل لعِبَارَات H : انظر القسم 16

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولي

1.4. وصف تدابير الإسعاف الأولي اللازمة

تدابير الإسعاف الأولي العامة: عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي. في حالة التوعك استشارة طبيب (إطلاعه على وسم المنتَج عند الإمكان).

تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية في حالة الشعور بتوعك. السماح للشخص المصاب باستنشاق الهواء النقي. وضع المصاب في وضع الراحة.

تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد: خلع الملابس الملوثة وغسل الأجزاء المعرضة من الجلد بالصابون الخفيف والماء ثم شطفها بالماء الساخن. في حالة تهيج الجلد: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية.

تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين: يشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية. الشطف بالمياه الغزيرة على الفور. استشارة طبيب في حالة استمرار الألم أو الاحمرار.

تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع: اجعله يشرب كثيراً من الماء. لا يستحث القئ. تطلب فوراً استشارة طبية/رعاية طبية. يشطف الفم. استشارة طبيب على الفور.

2.4. أهم الاعراض/التأثيرات، الحادة والمتأخرة

الأعراض/ التَأْثِيرَات: لا يُعد خطراً في الظروف العادية للاستخدام.

تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان: نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

3.4. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا اقتضى الامر

Methanol (CAS 67-56-1) is readily and rapidly absorbed at all exposure routes and is toxic by all routes. Methanol may cause irritation of the mucosa, as well as nausea, vomiting, headaches, vertigo and visual disorders, including blindness (irreversible damage to the optic nerve), acidosis, spasms, narcosis and coma. There may be a delay in the onset of these effects after exposure. Further toxicology information in section 11 must be observed.

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

1.5. وسائل الإطفاء المناسبة

وسائل الإطفاء المناسبة: رذاذ ماء. ثاني أكسيد الكربون. مسحوق كيميائي جاف، رغوة مقاومة للكحول، ثنائي أكسيد الكربون (CO2). رمل. رغوة. مسحوق جاف.

عوامل إطفاء غير مناسبة: عدم استخدام المياه الغزيرة.

2.5. الخطورة المحددة التي تنشأ عن المادة الكيميائية

القابلية للتفاعل في حالة نشوب حريق: من الممكن تشكل الغازات السامة عند التسخين أو في حالة الحريق. التعرض لمواد التحلل قد ينطوي على مخاطر على الصحة.

منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق: ثاني أكسيد الكربون. أحادي أكسيد الكربون.

3.5. أنشطة الحماية الخاصة لعمال الإطفاء

تعليمات مكافحة الحريق: تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق.

الحماية في حالة الحريق	جهاز تنفس مستقل. وقاية كاملة للجسم. عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس.

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

1.6. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

1.1.6. لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية	ارتداء المعدات الشخصية الواقية الموصى بها.
تدابير الطوارئ	تجنب ملامسة الجلد والعينين. تجنب تنفس الغبار/الدخان/الغاز/الضباب/الأبخرة/الرذاذ. لا تلمس المنتج المسكوب ولا تمشي فوقه. إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

2.1.6. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية	للمزيد من المعلومات اطلع على القسم 8 : مراقبة التعرض- الوقاية الفردية. تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية.
تدابير الطوارئ	تهوية المكان.

2.6. الاحتياطات البيئية

تجنب إلْقاء المادة في البيئة. تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب. إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة.

3.6. طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

بشأن كيفية الاحتواء	امتصاص المواد المسكوبة باستخدام الرمال أو الأتربة. تجمع المواد المنسكبة.
أساليب التنظيف	جمع المادة بطريقة ميكانيكية (بالكنس أو الرفع بالجاروف) ووضعها في وعاء مناسب للتخلص منها. شطف الأسطح الملوثة بالماء الغزير على الفور. على الأرض، كنس المنتج أو جرفه في أوعية مناسبة. التقليل من إنتاج الغبار الى الحد الادنى. يخزن منفصلاً.

القسم 7: المناولة والتخزين

1.7. احتياطات للمناولة المأمونة

احتياطات للمناولة المأمونة	استعمال معدات شخصية واقية. غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل. توفير التهوية الجيدة في مكان العمل لتحاشي تكون الأبخرة.
التدابير الصحية	تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتَج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج.

2.7. متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

ظروف التخزين	يحفظ بارداً. يخزن في مكان جاف. يحفظ في وعائه الأصلي فقط وفي مكان بارد وجيد التهوية بعيداً عن: الاحتفاظ بالأوعية مغلقة عندما تكون غير مستخدمة.
المنتجات غير المتوافقة	قلويات قوية. أحماض قوية.
المواد غير المتوافقة	مصادر الاشتعال. أشعة الشمس المباشرة.
درجة حرارة التخزين	5 – 25 درجة مئوية

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

1.8. بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.8. المراقبة الهندسية المناسبة

مراقبة تعرض البيئة	تجنب انطلاق المادة في البيئة.
معلومات أخرى	ممنوع تناول الطعام أو الشرب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتَج. عدم تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء الاستعمال.

3.8. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية

معدات الحماية الشخصية:

ملابس واقية. نظارات واقية. قفازات. تجنب أي تعرض غير ضروري.

حماية الأيدي	قفازات واقية. ISO 374-1. زمن التغلغل لا يتوافق مع زمن الحمل الأقصى! في العادة يتعين أن يتم تقليله. التعامل مع الأقمشة المزيجة أو ملامسة الأقمشة المتنوعة يمكن أن يحجم من وظيفة الحماية. . تلبس قفازات للحماية.

نوع	مادة	تسلل	السماكة (mm)	تسلل	مِعْيار
قفازات للاستخدام مرة مواحدة	مطاط البوتيل	6 (< 480 دقائق)	>0.3		EN ISO 374
	(NBR) مطاط النتريل	1 (< 10 دقائق)	>0.4		EN ISO 374

حماية العين: نظارة مضادة لرذاذ السوائل أو نظارة أمان

نوع	مجال التطبيق	المميزات	مِعْيار
نظارات واقية			EN 166, EN 170

حماية الجلد والجسم: ارتداء ملابس واقية مناسبة

حماية المسالك التنفسية: ليس من الضروري استخدام جهاز حماية التنفس عند الاستخدام العادي لهذا المنتج. إذا كانت طريقة استعمال المنتج تؤدي إلى خطر التعرض بالاستنشاق، ينصح باستخدام معدات حماية التنفس. استعمال القناع الملائم

الجهاز	نوع المِصْفاة	شرط	مِعْيار
قناع كامل للوجه	ABEK	«_PRODUCT_RESP_PROT_SPEC%1%_CONDITION&dis	EN 136

رمز (رموز) المعدات الواقية الشخصية

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية

1.9. الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية	سائل
المظهر	عجيني
اللون	ألوان مُتَنَوّعة.
الرائحة	طفيفة.
عتبة الرائحة	غير محدد
نقطة الانصهار	غير متاح
نقطة التجمد	غير متاح
نقطة الغليان	غير متاح
قابلية الاشتعال	غير متاح
الحد الأدنَى للانفجار	غير متاح
الحد الأعلَى للانفجار	غير متاح
نقطة الوميض	عجيني; غير ملائم
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	> 400 درجة مئوية ((DIN 51794
درجة حرارة التحلل	> 300 درجة مئوية ((Lit
الأس الهيدروجيني	≈ لا ينطبق
محلول أس هيدروجيني	غير متاح
اللزوجة الكينماتية (قيمة محسوبة)(٤٠ درجة مئوية)	غير متاح
معامل التوزع الاوكتانول / الماء (Log Kow)	غير متاح
ضغط البخار	غير متاح
ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة مئوية	غير متاح
التركيز	1.5 – 1.54 غ/سم مكعب C, 1013hPa (ISO 1183-1 A)°23
الكثافة النسبية	غير متاح
الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية	غير متاح
قابلية الذوبان	غير قابل للذوبان في الماء.
اللزوجة الديناميكية	> 1000000 mPa·s (Brookfield)
حجم الجسيمات	لا ينطبق

2.9. البيانات ذات الصلة برتب الخطورة الفيزيائية (تكميلي)

الكتلة الجزيئية	غير محدد
معلومات إضافية	Explosion limits for released methanol: 5.5 - 44%(V)

القسم 10: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

1.10. القابلية للتفاعل
المنتج لا يكون متفاعلاً في الظروف العادية للاستخدام والتخزين والنقل.

2.10. الاستقرار الكيميائي
مستقر في الظروف الطبيعية. لم يُحدد.

3.10. إمكانية التفاعلات الخطرة
لا توجد تفاعلات خطرة معروفة في ظروف الاستخدام العادية. لم يُحدد.

4.10. الظروف التي ينبغي تجنبها
لا شيء تحت ظروف التخزين والمناولة الموصي بها (انظر القسم 7). أشعة الشمس المباشرة. درجة حرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض.

5.10. المواد غير المتوافقة
Reacts with: water, basic substances and acids . Reaction causes the formation of: methanol.

6.10. نواتج التحلل الخطرة
في ظروف التخزين والاستخدام العادية لا تنبعث أي منتجات خطرة نتيجة التحلل. دخان. أحادي أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون.

القسم 11: المعلومات السمية

1.11. معلومات التأثيرات السمية

سمية حادة (فموية)	غير مصنف
سمية حادة (جلدية)	غير مصنف
سمية حادة (استنشاق)	غير مصنف
معلومات إضافية	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة

CFS-S SIL / CP 601S	
الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر	> 2000 ملغ /كغم

diisobutoxy-bisethylacetoacetatotitanate	
الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر	> 5000 ملغ/كغم من وزن الجسم (Rat, Oral)

تآكل الجلد / تهيج الجلد	غير مصنف نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة الأس الهيدروجيني: ≈ لا ينطبق
تلف/ تهيج العين الشديد	غير مصنف (نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة) (نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة) الأس الهيدروجيني: ≈ لا ينطبق
التحسس التنفسي أو الجلدي	غير مصنف نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة
"القدرة على إحداث الطفرة في الخلية الجرثومية	غير مصنف
السرطنة	غير مصنف
السمية التناسلية	غير مصنف
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)	غير مصنف

diisobutoxy-bisethylacetoacetatotitanate (83877-91-2)	
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)	قد يسبب الدوار أو الترنح. قد يسبب تهيجاً تنفسياً.

السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	غير مصنف
خطر السمية بالشفط	غير مصنف
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.
معلومات أخرى	Hydrolysis product / impurity: Methanol (CAS 67-56-1) is readily and rapidly absorbed at all exposure routes and is toxic by all routes. Methanol may cause irritation of the mucosa, as well as nausea, vomiting, headaches, vertigo and visual disorders, including blindness (irreversible damage to the optic nerve), acidosis, spasms, narcosis and coma. There may be a delay in the onset of these effects after exposure.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

1.12. السمية

الإيكولوجيا - عام	المنتج لا يعتبر ضار للكائنات المائية ولا يسبب آثاراً جانبية طويلة المدى في البيئة.
الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادة)	غير مصنف
الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن)	غير مصنف

diisobutoxy-bisethylacetoacetatotitanate (83877-91-2)	
التركيز الفعال الوسطي (EC50) - قشريات [1]	> 100 ملغ / لتر (OECD 202: Daphnia sp. Acute Immobilisation Test, 48 h, Daphnia magna, Static system, Fresh water, Experimental value, Reaction product)

2.12. الاستمرارية وقابلية التحلل

CFS-S SIL / CP 601S	
الاستمرارية وقابلية التحلل	مكون البوليمر. غير قابل للتحلل البيولوجي. الإزالة عن طريق الامتزاز إلى الحمأة المنشطة. The product of hydrolysis (methanol) is readily biodegradable.

diisobutoxy-bisethylacetoacetatotitanate (83877-91-2)	
الاستمرارية وقابلية التحلل	Biodegradability: not applicable.

3.12. القدرة على التراكم الأحيائي

diisobutoxy-bisethylacetoacetatotitanate (83877-91-2)	
القدرة على التراكم الأحيائي	Bioaccumulation: not applicable.

4.12. الحركية في التربة

CFS-S SIL / CP 601S	
الحركية في التربة	لا تتوفر أي معلومات إضافية

diisobutoxy-bisethylacetoacetatotitanate (83877-91-2)	
الإيكولوجيا - التربة	No (test)data on mobility of the substance available.

5.12. التأثيرات الضارة الأخرى

الاوزون	غير مصنف
التأثيرات الضارة الأخرى	لا تتوفر أي معلومات إضافية
معلومات أخرى	تجنب انطلاق المادة في البيئة.

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بالتخلص من النفايات

1.13. طرائق التخلص من النفايات

أساليب معالجة النفايات	التخلص من المحتوي/حاوية حسب تعليمات تصنيف التجميع المعترف به.
توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف	التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها.
المعلومات الإيكولوجية	تجنب انطلاق المادة في البيئة.

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقا لـ: ADR / IMDG / IATA / RID

ADR	IMDG	IATA	RID
1.14. رقم الأمم المتحدة أو رقم تحديد الهوية			
المنتج لا يخضع للتنظيم وفقاً للوائح المطبقة على النقل.			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق / لا ينطبق
2.14. الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق

ADR	IMDG	IATA	RID
3.14. رتبة (رُتب) أخطار النقل			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
4.14. مجموعة التعبئة			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
5.14. مخاطر على البيئة			
لا :خطر على البيئة	لا :خطر على البيئة لا :ملوث بحري	لا :خطر على البيئة	لا :خطر على البيئة
لا تتوفر معلومات إضافية			

6.14. الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

النقل البري
لا توجد بيانات متاحة

النقل البحري
لا توجد بيانات متاحة

النقل الجوي
لا توجد بيانات متاحة

نقل بالسكك الحديدية
لا توجد بيانات متاحة

7.14. النقل البحري للمواد السائبة وفقاً لأدوات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

لا ينطبق

القسم 15: المعلومات التنظيمية

1.15. القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطبقة على المنتج المتناول

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 16: معلومات أخرى

SDS Major/Minor	لا يوجد.
تاريخ الإصدار	12/11/2024
تاريخ المراجعة	12/11/2024
تحل محل الصحيفة	15/11/2022
معلومات أخرى	لا يوجد.

النص الكامل لعبارات H:	
Acute Tox. Not classified (Oral)	سمية حادة (فمي) غير مصنفة
Aquatic Acute Not classified	الخطورة على البيئة المائية – خطر حاد غير مصنفة
Eye Dam. 1	تلف العين الشديد/تهيج العين، فئة 1
Flam. Liq. 3	السوائل اللهوبة (القابلة للاشتعال)، فئة 3
Skin Irrit. 2	تَآكُل/تهيج الجلد، فئة 2
STOT SE 3	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - التعرض المفرد، فئة، فئة 3، تخدير

CFS-S SIL / CP 601S

صحائف بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي الموحد (GHS) للأمم المتحدة (مُراجَعة 9، 2021)

النص الكامل لعبارات H:	
STOT SE 3	السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة - التعرض المفرد، فئة؛ تهيج الجهاز التنفسي، فئة 3
H226	سائل وبخار لهوب
H315	يسبب تهيج الجلد
H318	يسبب تلفاً شديداً للعين
H335	قد يسبب تهيجاً تنفسياً
H336	قد يسبب الدوار أو الترنح

SDS_UN_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.